LIVARNO home

LED-PENDELLEUCHTE/LED PENDANT LIGHT/SUSPENSION À LED

(DE) (AT) (CH)
LED-PENDELLEUCHTE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)
LED PENDANT LIGHT
Operation and safety notes

(FR) (BE)
SUSPENSION À LED
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
LED-HANGLAMP
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)
LAMPA WISZĄCA LED
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)
ZÁVĚSNÉ LED SVÍTIDLO
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)
LED ZÁVESNÉ SVIETIDLO
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)
LÁMPARA LED COLGANTE
Instrucciones de utilización y de seguridad

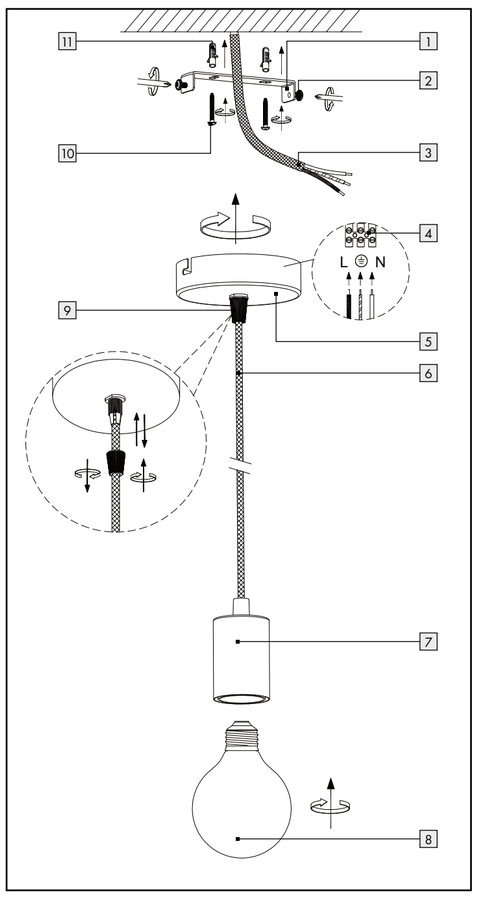
(DK)
LED PENDELLAMPE
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)
LAMPADA LED A SOSPENSIONE
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)
LED-INGALÁMPA
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 459074_2401

(DE) (FR) (BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)



Legende der verwendeten Piktogramme			
~	Wechselstrom/-spannung	■ ☐	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Die LED dieses Produkts ist austauschbar.	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.		

LED-Pendelleuchte

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in trockenen und geschlossenen Räumen bestimmt. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

Teilebeschreibung

1 Montagebügel
2 Schraube (Abdeckung)
3 Kabelhülse
4 Lüsterklemme
5 Abdeckung
6 Netzkabel
7 Lampenfassung
8 LED-Leuchtmittel (E27)
9 Kabelklemme
10 Schraube (ø 4 mm)
11 Dübel (ø 6,5 mm)

Technische Daten

Pendelleuchte:
Betriebsspannung: 230 V~, 50 Hz
Abmessung: Ø 100 mm (Sockel)
Länge Netzkabel: 120 cm
Leuchtmittelfassung: 1 x E27, max. 20 W LED
Schutzklasse: I
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

LED-Leuchtmittel (Modellnummer: HG11976-LS):
Betriebsspannung: 230 V~ 50 Hz (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, nicht dimmbar, E27)

Hinweis: Das LED-Leuchtmittel darf nur durch ein LED-Leuchtmittel desselben Typs oder Modells ersetzt werden.

Lieferumfang

1 LED-Pendelleuchte
1 LED-Leuchtmittel
2 Dübel
2 Schrauben
1 Kabelhülse
1 Kurzanleitung

Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- ⚠ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (siehe „Technische Daten").
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Bitte wenden Sie sich bei der Installation im Zweifelsfall an einen qualifiziertem Elektriker.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer oder elektronische Schalter. Es eignet sich nicht für diese Zwecke.
- Prüfen Sie vor der Installation, ob das mitgelieferte Montagematerial für die Wand oder Decke, an der Sie das Produkt montieren möchten, geeignet ist.
- Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist.
- Das LED-Leuchtmittel ist nicht dimmbar.
- Die Lampe ist nicht mit einem Dimmer kompatibel.
- Das LED-Leuchtmittel darf nur durch ein LED-Leuchtmittel desselben Typs oder Modells ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur LED-Leuchtmittel für 230 V~ Wechselspannung mit einer E27 Basis und einer maximalen Ausgabe von 20 W.

Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
Wichtig: Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker oder einer Person, die Elektroinstallationen vornehmen kann, durchgeführt werden. Der Elektriker muss mit den Eigenschaften der Lampe und den Richtlinien elektrischer Anschlüsse vertraut sein.

- ☐ Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in diesem Heft sowie mit der Lampe selbst vertraut.
- ☐ Stellen Sie vor Installation sicher, dass keine Spannung am Kabel anliegt, an das Sie die Lampe anschließen möchten. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder schalten Sie den Schutzschalter im Sicherungskasten aus (Position 0).
- ☐ Prüfen Sie mit einem Spannungsprüfer, dass keine Spannung anliegt.

Montage

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie eine Bohrmaschine.
VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu.

- ☐ Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Trennschalter im Sicherungskasten aus (Position 0), bevor Sie mit der Installation des Produktes beginnen.
- ☐ Halten Sie den Montagebügel 1 in die gewünschte Montageposition.
- ☐ Markieren Sie mit einem Bleistift die Stellen für die Bohrlöcher.
- ☐ Bohren Sie mit einem für gängiges Mauerwerk geeigneten 6,5 mm Bohrer an den markierten Stellen je ein ca. 30 mm tiefes Loch.
- ☐ Setzen Sie einen Dübel 11 in jedes Bohrloch ein. Verwenden Sie ggf. einen Hammer als Hilfe beim Einsetzen der Dübel 11.
- ☐ Befestigen Sie den Montagebügel 1 mit den Schrauben 10 an der Decke.
- ☐ Führen Sie das Anschlusskabel (von der Decke) durch die Kabelhülse 3.
- ☐ Stellen Sie mit der Kabelklemme 9 die Länge des Netzkabels 6 ein.
- ☐ Befestigen Sie das Anschlusskabel (von der Decke) mit einem Schraubendreher an der Lüsterklemme 4.
  Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Kabel aus der Hausinstallation an die richtige Markierung in der Lüsterklemme 4 einführen und diese befestigen.
  Stromführende Leitung: schwarz oder braun, Symbol L.
  Neutralleiter: blau, Symbol N.
  Erdungsleitung: grün/gelb.
- ☐ Befestigen Sie die Abdeckung 5 mit den entsprechenden Schrauben 2 am Montagebügel 1.
- ☐ Setzen Sie das LED-Leuchtmittel 8 in die Lampenfassung 7 und schrauben Sie es ein. Prüfen Sie den korrekten Sitz.
- ☐ Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Schutzschalter im Sicherungskasten ein (Position I).

Das Produkt ist nun betriebsbereit.

Leuchtmittel wechseln

Hinweis: Um Verbrennungen zu vermeiden, wechseln Sie das Leuchtmittel nur, wenn das Produkt vom Stromnetz getrennt und das LED-Leuchtmittel 8 abgekühlt ist.

- ☐ Vergewissern Sie sich vor dem Auswechseln des Leuchtmittels, dass keine Spannung vorhanden ist. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder schalten Sie den Schutzschalter im Sicherungskasten aus (Stellung 0).
- ☐ Warten Sie ca. 3 Minuten, bis das LED-Leuchtmittel 8 abgekühlt ist.
- ☐ Drehen Sie das ausgediente LED-Leuchtmittel 8 aus der Lampenfassung 7 und entfernen Sie es.
- ☐ Setzen Sie das neue LED-Leuchtmittel in die Lampenfassung 7 und schrauben Sie es ein. Prüfen Sie, ob es richtig eingesetzt ist.
- ☐ Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Schutzschalter im Sicherungskasten ein (Position I). Prüfen Sie, ob das Produkt richtig funktioniert.

Wartung und Reinigung

- ☐ Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- ☐ Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.

⚠ **WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Schalten Sie vor allen Arbeiten an dem Produkt den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Schraubsicherungen im Sicherungskasten.
⚠ **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ☐ Setzen Sie nach der Reinigung die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 459074_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

List of pictograms used			
~	Alternating current/ voltage	■ ☐	Safety information Instructions for use
	LED-bulb replaceable	CE	The CE mark confirms that the product complies with the EU directives which apply to the product.
	This light is not suitable for external dimmers or electronic switches.		

LED Pendant Light

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Proper use

This product is intended for use indoors only, in dry and enclosed rooms. This product is intended for use in private, domestic enviroment only and not for commercial purposes.

Parts description

1 Mounting bracket
2 Screw of canopy
3 Sleeve tube
4 Terminal block
5 Ceiling canopy
6 Power cord
7 Lamp holder
8 LED bulb (E27)
9 Cable grip
10 Screw (ø 4 mm)
11 Dowel (ø 6.5 mm)

Technical data

Pendant light:
Operating voltage: 230 V~, 50 Hz
Dimension: Ø 100 (base)
Length power cord: 120 cm
Bulb holder: 1 x E27, max. 20 W LED
Protection class: I
This product contains a light source of energy efficiency class E.

LED Bulb (model number: HG11976-LS):
Operating voltage: 230 V~ 50 Hz (4.2 W, 470 lm, 2700 K, Ra≥80, non dimmable, E27)

Remark: The LED bulb can only be replaced by same model or same type of LED bulb.

Scope of delivery

1 LED pendant light
1 LED bulb
2 Dowels
2 Screws
1 Sleeve tube
1 Short manual

Safety instructions

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- ⚠ **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.
- This product is not a toy. Keep away from children. Children are not able to understand the dangers that can arise when handling this product.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not allow the product or the packaging materials to lie around unattended. Plastic film or bags, Styrofoam etc. can turn into dangerous toys for children.

Avoid the danger of death from electric shock!

- Verify the existing mains voltage corresponds to the required voltage of the product (see "technical data") before using it.
- Always check the product and the mains supply for damage before connecting it to the mains. A damaged product represents the danger of death from electric shock.
- Do not use the product if you detect any damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please consult an electrician.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- For installation, please contact qualified electrician if you have any doubt.
- Do not use this product for dimmers or electronic switches. It is not suitable for these purposes.
- Before installation, check whether the included mounting material is suitable for the wall or ceiling on which you are aiming to mount the product.
- Do not use the light if it is visibly damaged in any way.
- The LED bulb is not dimmable.
- The luminaires is not compatible with any dimmer
- The LED bulb can only be replaced by same model or same type of LED bulb.
- Only use 230 V~ LED bulbs with a E27 base and a maximum output of 20 W.

Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.
Important: The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person instructed in electrical installation. They must be aware of the properties of the light and regulations on electrical connections.

- ☐ Before installation, familiarise yourself with all instructions and illustrations in this booklet and with the light itself.
- ☐ Before installation, make sure that there is no voltage present in the cable to which you plan to connect the light. To do this, remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- ☐ Use a voltage tester to check that no voltage is present.

Installation

Note: You will need an electric drill for the installation.
CAUTION! RISK OF INJURY! Please refer to the operating instructions of your electric drill.

- ☐ Remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position) before you start to install the product.
- ☐ Hold the mounting bracket 1 in the desired installation position.
- ☐ Use a pencil to mark where to drill holes for the desired installation position.
- ☐ Using a 6.5 mm masonry drill, drill an approx. 30 mm deep hole into the marked positions.
- ☐ Insert the dowel 11 into each drill hole. If necessary, use a hammer to help you insert the dowels 11.
- ☐ Fix the mounting bracket 1 to the ceiling using the mounting screws 10.
- ☐ Guide the connection cable (from ceiling) through the sleeve tube 3.
- ☐ Use cable grip 9 to adjust the length of the power cord 6 for your product.
- ☐ Use a screwdriver to fasten the connection cable (from ceiling) to luminaire terminal block 4.
  Note: Make sure that you insert and fasten the individual wires from the building's electrical wiring to the correct marking in the terminal block 4.
  Live wire: black or brown, L symbol.
  Neutral wire: blue, N symbol.
  Earth wire: green/yellow.
- ☐ Fix the ceiling canopy 5 to the mounting bracket 1 by using the screws of canopy 2.
- ☐ Insert and screw the LED bulb 8 into lampholder 7. Check again if it is proper installed.
- ☐ Replace the fuse or turn on the circuit breaker in the fuse box (I position).

The product is now ready for use.

Replacing the bulb

Note: To avoid burns, only change the bulb when the LED pendant light is disconnected from the mains and the LED bulb 1 is cool.

- ☐ Before changing the bulb, make sure that there is no voltage present. To do this, remove the fuse or turn off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- ☐ Wait approx. 3 minutes until the LED bulb 8 is cool.
- ☐ Rotate and remove the retire LED bulb 8 from lampholder 7.
- ☐ Insert and screw a new LED bulb to lampholder 7. Check again if it is proper installed.
- ☐ Replace the fuse or turn on the circuit breaker in the fuse box (I position). Check that the LED pendant light is functioning correctly.

Maintenance and cleaning

- ☐ Allow the product to cool down completely.
- ☐ Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the product.

⚠ **WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!** Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
⚠ **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** For electrical safety, never clean the product with water or other liquids, or immerse it in water.

- ☐ Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- ☐ After finished the maintenance and cleaning, screw the fuse on and/or switch the circuit breaker on again.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 459074_2401) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

CE

Légende des pictogrammes utilisés			
~	Courant alternatif / Tension alternative	■ ☐	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	La LED de ce produit est remplaçable.	CE	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Cette lampe n'est adaptée ni aux variateurs externes ni aux interrupteurs électroniques.		

Suspension à LED

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à une utilisation privée dans des espaces secs et fermés. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

Descriptif des pièces

1 Étrier de montage
2 Vis (couvercle)
3 Gaine de câble
4 Domino de raccordement
5 Couvercle
6 Cordon d'alimentation
7 Douille de luminaire
8 Ampoule LED (E27)
9 Serre-câble
10 Vis (ø 4 mm)
11 Cheville (ø 6,5 mm)

Caractéristiques techniques

Luminaire suspendu :
Tension de service : 230 V~, 50 Hz
Dimensions : Ø 100 mm (douille)
Longueur de câble d'alimentation : 120 cm
Monture de l'ampoule : 1 x E27, max. 20 W LED
Classe de protection : I

Ce produit contient une source lumineuse appartenant à la classe d'efficacité énergétique E.

Ampoule LED (numéro de modèle : HG11976-LS) :
Tension de service : 230 V~ 50 Hz (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, non variable, E27)

Remarque : l'ampoule LED peut uniquement être remplacée par une ampoule LED du même type ou modèle.

Contenu de la livraison

1 suspension LED
1 ampoule LED
2 chevilles
2 vis
1 gaine de câble
1 guide rapide

Consignes de sécurité

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

- ⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne laissez pas le produit ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films / les sacs en plastique, les pièces en polystyrène, etc. peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.

Prenez garde au danger de mort par électrocution !

- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension de secteur à disposition correspond à la tension de service nécessaire pour le produit (voir « Caractéristiques techniques »).
- Avant chaque branchement au secteur, contrôlez le produit et le câble secteur afin de détecter d'éventuels endommagements. Un produit endommagé implique un danger de mort par électrocution.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez le moindre dommage.
- En cas de dommages et pour toute réparation ou autre problème relatif au produit, contactez un électricien.
- N'ouvrez jamais l'un des composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques. Des interventions de cette nature signifient un danger de mort par électrocution.
- En cas de doute lors de l'installation, veuillez vous adresser à un électricien qualifié.
- N'utilisez pas ce produit pour des variateurs ou des commutateurs électroniques. Il n'est pas adapté à ces usages.
- Avant l'installation, vérifiez si le matériel de montage fourni est adapté au mur ou au plafond où vous souhaitez monter le produit.
- Ne pas utiliser le luminaire en cas de dommages visibles.
- L'intensité de l'ampoule LED ne peut pas être variée.
- Le luminaire n'est pas compatible avec un variateur.
- L'ampoule LED peut uniquement être remplacée par une ampoule LED du même type ou modèle.
- Utilisez uniquement des ampoules LED d'une tension alternative de 230 V~ avec un culot E27 et d'une puissance maximale de 20 W.

Avant la mise en service

Remarque : veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.
Important : le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié ou une personne en capacité de réaliser des installations électriques. L'électricien doit être familiarisé avec les propriétés du luminaire et les directives des raccordements électriques.

- ☐ Avant l'installation, familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions et des illustrations du présent livret et avec le luminaire lui-même.
- ☐ Avant l'installation, assurez-vous de l'absence de tension au niveau du câble auquel vous souhaitez connecter le luminaire. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- ☐ Contrôlez l'absence de tension avec un détecteur de tension.

Montage

Remarque : une perceuse est requise pour le montage.
ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ! Consultez pour ceci le mode d'emploi de votre perceuse.

- ☐ Retirez à cet effet le fusible ou coupez le sectionneur de la boîte à fusible (position 0), avant de commencer l'installation du produit.
- ☐ Placez l'étrier de montage 1 dans la position de montage souhaitée.
- ☐ Marquez au crayon à papier les zones à percer.
- ☐ Utilisez un foret de 6,5 mm adapté à la maçonnerie usuelle pour percer les zones prévues d'un trou d'env. 30 mm de profondeur.
- ☐ Insérez une cheville 11 dans chaque trou percé. Utilisez un marteau si nécessaire pour faciliter l'insertion de la cheville 11.
- ☐ Fixez l'étrier de montage 1 au plafond avec les vis 10 fournies.
- ☐ Insérez le câble de raccordement (du plafond) dans la gaine de câble 3.
- ☐ En vous servant du serre-câble 9, ajustez la longueur du cordon d'alimentation 6.
- ☐ Avec un tournevis, fixez le câble de raccordement (du plafond) au domino de raccordement 4.
  Remarque : veillez à introduire chaque câble de l'installation domestique dans le bon marquage du domino de raccordement 4, avant de le fixer.
  Ligne conductrice de courant : noir ou marron, symbole L.
  Conducteur neutre : bleu, symbole N.
  Conducteur de terre : vert/jaune.
- ☐ Fixez le couvercle 5 avec les vis 2 correspondantes sur l'étrier de montage 1.
- ☐ Placez l'ampoule LED 8 dans la douille de luminaire 7, et la visser. Veillez à une bonne assise.
- ☐ Insérez de nouveau le fusible ou rallumez le disjoncteur de la boîte à fusible (position I).

Le produit est maintenant prêt à fonctionner.

Remplacement de l'ampoule

Remarque : afin d'éviter les brûlures, ne remplacez l'ampoule que lorsque le produit est débranché de l'alimentation électrique et que l'ampoule LED 8 est refroidie.

- ☐ Avant de remplacer l'ampoule, assurez-vous de l'absence de tension. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- ☐ Attendez env. 3 minutes jusqu'à ce que l'ampoule LED 8 ait refroidi.
- ☐ Dévissez l'ampoule LED 8 usagée hors de la douille de luminaire 7, et la retirer.
- ☐ Placez l'ampoule LED neuve dans la douille de luminaire 7, et la visser. Vérifiez qu'elle est bien insérée.
- ☐ Insérez de nouveau le fusible ou rallumez le disjoncteur de la boîte à fusible (position I). Vérifiez que le produit fonctionne correctement.

Entretien et nettoyage

- ☐ Laissez complètement refroidir le produit.
- ☐ N'utilisez aucun solvant, ni essence ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.

⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !** Avant tous travaux sur le produit, coupez le circuit électrique au niveau du disjoncteur de l'armoire électrique ou retirez les fusibles vissés dans la boîte à fusibles.
⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION !** Afin de garantir la sécurité électrique, ne jamais nettoyer le produit avec de l'eau ou d'autres liquides, voire ne jamais le plonger dans l'eau.

- ☐ Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- ☐ Après le nettoyage, remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchet

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie
Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 459074_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente
(FR) **Service après-vente France**
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél. : 080071011
Tél. : 80023970 (Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be

CE

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
~	Wisselstroom/-spanning		Veiligheidsinstructies Instructies
	De led-lichtbron van dit product is vervangbaar.	CE	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Deze lamp is niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.		

LED-hanglamp

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Correct en doelmatig gebruik
Dit product is uitsluitend bestemd voor het gebruik in droge en gesloten ruimtes. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

Beschrijving van de onderdelen
1 Montagebeugel
2 Schroef (afdekking)
3 Kabelmantel
4 Kroonsteentje
5 Afdekking
6 Netsnoer
7 Lampfitting
8 Led-lichtbron (E27)
9 Kabelklem
10 Schroef (ø 4 mm)
11 Plug (ø 6,5 mm)

Technische gegevens
Hanglamp:
Bedrijfsspanning: 230 V~, 50 Hz
Afmeting: Ø 100 mm (sokkel)
Lengte netsnoer: 120 cm
Fitting: 1 x E27, max. 20 W led
Beschermingsklasse: I
Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse E.

Led-lichtbron (modelnummer: HG11976-LS):
Bedrijfsspanning: 230 V~ 50 Hz (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, niet dimbaar, E27)

Opmerking: de led-lichtbron mag alleen door een led-lichtbron van hetzelfde type of model worden vervangen.

Omvang van de levering
1 led-hanglamp
1 led-lichtbron
2 pluggen
2 schroeven
1 kabelmantel
1 beknopte handleiding

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER!

- **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed, het hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan in de omgang met het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plastic folie / -zakken, stukken piepschuim etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed vormen.

Vermijd levensgevaar door een elektrische schok!

- Controleer vóór het gebruik of de aanwezige netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het product (zie 'Technische gegevens').

- Controleer het product en de stroomkabel vóór de aansluiting op eventuele beschadigingen. Een beschadigd product betekent levensgevaar door een elektrische schok.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een elektricien.
- Open nooit een van de elektrische onderdelen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien als u twijfels heeft over de installatie.
- Gebruik dit product niet met dimmers of elektronische schakelaars. Het is niet geschikt voor deze doeleinden.
- Controleer voor de installatie of het meegeleverde montagemateriaal geschikt is voor de wand of het plafond waaraan u het product wilt monteren.
- Gebruik de lamp niet als er zichtbare beschadigingen zijn.
- De led-lichtbron kan niet worden gedimd.
- De lamp is niet geschikt voor een dimmer.
- De led-lichtbron mag alleen door een led-lichtbron van hetzelfde type of model worden vervangen.
- Gebruik alleen led-lichtbronnen voor 230 V~ wisselspanning met een E27-fitting en een maximaal vermogen van 20 W.

Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
Belangrijk: de elektrische aansluiting moet worden gedaan door een gekwalificeerde elektricien of een persoon die elektrische installaties kan uitvoeren. De elektricien moet vertrouwd zijn met de eigenschappen van de lamp en de richtlijnen voor elektrische aansluitingen.
- Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze handleiding alsook met de lamp zelf.
- Zorg er voor de installatie voor dat er geen spanning op de kabel staat waarop u de lamp wilt aansluiten. Verwijder daarvoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (stand 0).
- Controleer met een spanningzoeker of er geen spanning op staat.

Montage

Opmerking: voor de montage hebt u een boormachine nodig.
PAS OP! LETSELGEVAAR! Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw boormachine.

- Verwijder de zekering of schakel de hoofdschakelaar in de groepenkast uit (stand 0) voordat u met de installatie van het product begint.
- Houd de montagebeugel 1 op de gewenste montageplek.
- Markeer de plaatsen voor de boorgaten met een potlood.
- Boor met een voor stenen muren geschikte boor van 6,5 mm op de gemarkeerde plaatsen een gat van ca. 30 mm diep.
- Stop een plug 11 in elk boorgat. Gebruik eventueel een hamer bij het plaatsen van de pluggen 11.
- Bevestig de montagebeugel 1 met de schroeven 10 aan het plafond.
- Steek de aansluitkabel (van het plafond) door de kabelmantel 3.
- Stel met de kabelklem 9 de lengte van het netsnoer 6 in.
- Bevestig de aansluitkabel (van het plafond) met een schroevendraaier aan het kroonsteentje 4.
  Opmerking: let erop dat u de afzonderlijke draden uit de huisinstallatie aan de juiste markering in het kroonsteentje 4 stopt en deze bevestigt.
  Fasedraad: zwart of bruin, symbool L.
  Nuldraad: blauw, symbool N.
  Aarde: groen/geel.
- Bevestig de afdekking 5 met de betreffende schroeven 2 aan de montagebeugel 1.
- Zet de led-lichtbron 8 in de lampfitting 7 en draai deze erin. Controleer of hij goed vastzit.
- Doe de zekering er weer in of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast in (stand I).

Het product is nu klaar voor gebruik.

Verlichtingsmiddel vervangen

Opmerking: om brandwonden te voorkomen, vervangt u de lichtbron alleen als het product spanningsloos is en de led-lichtbron 8 voldoende is afgekoeld.
- Controleer voordat u de lichtbron vervangt of er geen spanning op staat. Verwijder daarvoor de zekering of schakel de installatie-automaat in de groepenkast uit (stand 0).
- Wacht ongeveer 3 minuten tot de led-lichtbron 8 is afgekoeld.
- Draai de te vervangen led-lichtbron 8 uit de lampfitting 7 en verwijder hem.
- Zet de nieuwe led-lichtbron in de lampfitting 7 en draai deze erin. Controleer of hij er goed in is gezet.
- Doe de zekering er weer in of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast in (stand I). Controleer of het product goed werkt.

Onderhoud en reiniging

- Laat het product volledig afkoelen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Schakel vóór alle werkzaamheden aan het product het stroomcircuit in de groepenkast uit of verwijder de schroefzekeringen in de zekeringkast.

WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Vanwege de elektrische veiligheid mag het product nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of volledig in water worden ondergedompeld.
- Gebruik voor het schoonmaken uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Plaats de zekering na de reiniging weer terug of schakel de aardlekschakelaar weer in.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieu-vriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/ 20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit
document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie
Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 459074_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.
Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service
(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Legenda zastosowanych piktogramów			
~	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcje postępowania
	Dioda LED tego produktu jest wymienna.	CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Lampa ta nie nadaje się do użycia w połączeniu z zewnętrznymi regulatorami jasności światła i wyłącznikami elektronicznymi.		

Lampa wisząca LED

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt nadaje się wyłącznie do zastosowania w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych.

Opis części
1 Uchwyt montażowy
2 Śruba (osłona)
3 Tuleja kablowa
4 Zacisk
5 Osłona
6 Kabel sieciowy
7 Oprawa lampy
8 Żarówka LED (E27)
9 Zacisk kabla
10 Śruba (ø 4 mm)
11 Kołki (ø 6,5 mm)

Dane techniczne
Lampa wahadłowa:
Napięcie sieciowe: 230 V~, 50 Hz
Wymiary: Ø 100 mm (cokół)
Długi kabel sieciowy: 120 cm
Oprawa żarówki: 1 x E27, maks. 20 W LED
Klasa ochrony: I
Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.

Żarówka LED (numer modelu: HG11976-LS):
Napięcie robocze: 230 V~ 50 Hz (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, bez możliwości ściemniania, E27)

Wskazówka: Żarówkę LED można wymienić tylko na ten sam typ lub model żarówki LED.

Zawartość
1 lampa wisząca LED
1 żarówka LED
2 kołki
2 śruby
1 tuleja kablowa
1 krótka instrukcja

Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie pozostawiać produktu lub opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie / torebki plastikowe, elementy ze styropianu itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (patrz „Dane techniczne").
- Przed każdym podłączeniem produktu do sieci należy sprawdzić urządzenie oraz sieciowy kabel przyłączeniowy pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzony produkt oznacza zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń, konieczności naprawy lub innych problemów z produktem należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.
- Tego produktu nie należy używać z regulatorem jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi. Nie nadaje się do tych celów.
- Przed instalacją należy sprawdzić, czy dołączony materiał montażowy jest odpowiedni do ściany lub sufitu, na którym ma zostać zamontowany produkt.
- Nie używać lampy, jeśli wykazuje widoczne uszkodzenia.
- Żarówki LED nie można ściemniać.
- Lampa nie jest kompatybilna ze ściemniaczem.
- Żarówkę LED można wymienić tylko na ten sam typ lub model żarówki LED.
- Używać wyłącznie żarówek LED do napięcia zmiennego 230 V~ z oprawą E27 i maksymalną mocą 20 W.

Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
Ważne: Przyłącze elektryczne musi być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę, która może może podjąć się instalacji elektrycznych. Elektryk musi znać właściwości lampy i wytyczne dotyczące przyłączy elektrycznych.
- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszym zeszycie oraz z samą lampą.
- Przed instalacją należy upewnić się, że na kablu, do którego ma być podłączona lampę, nie ma napięcia. W tym celu wyjąć lub wyłączyć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik bezpieczeństwa w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Użyć testera napięcia, aby sprawdzić, czy nie występuje napięcie.

Montaż

Wskazówka: Do montażu potrzebna jest wiertarka.
OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki.

- Wyjąć lub wyłączyć bezpiecznik lub wyłączyć odłącznik w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0), zanim rozpocznie się instalację produktu.
- Przytrzymać uchwyt montażowy 1 w żądanej pozycji montażowej.
- Zaznaczyć ołówkiem miejsca na wiercone otwory.
- Wywiercić otwór o głębokości ok. 30 mm w każdym z zaznaczonych punktów, używając wiertła 6,5 mm odpowiedniego do standardowego muru.
- Włożyć kołek 11 w każdy wywiercony otwór. W razie potrzeby użyć młotka, aby wbić kołki 11.
- Zamocować uchwyt montażowy 1 za pomocą śrub 10 do sufitu.
- Wprowadzić kabel przyłączeniowy (od sufitu) przez tuleję kablową 3.
- Za pomocą zacisku kabla 9 ustawić długość kabla sieciowego 6.
- Zamocować kabel przyłączeniowy (od sufitu) za pomocą śrubokrętu do zacisku 4.
  Wskazówka: Należy upewnić się, że poszczególne przewody z instalacji domowej zostały włożone do odpowiednich oznaczeń w zacisku 4 i zabezpieczone.
  Przewód przewodzący prąd: czarny lub brązowy, symbol L.
  Przewód neutralny: niebieski, symbol N.
  Przewód uziemiający: zielony/żółty.
- Zamocować osłonę 5 za pomocą odpowiednich śrub 2 na uchwycie montażowym 1.
- Włożyć żarówkę LED 8 w oprawę lampy 7 i wkręcić ją. Sprawdzić właściwe osadzenie.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik bezpieczeństwa w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

Produkt jest gotowy do zastosowania.

Wymiana żarówki

Wskazówka: Aby uniknąć oparzeń, wymieniać żarówkę tylko wtedy, jeśli produkt jest odłączony od sieci elektrycznej, a żarówka LED 8 jest chłodna.
- Przed wymianą żarówki należy upewnić się, że nie występuje napięcie. W tym celu wyjąć lub wyłączyć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik bezpieczeństwa w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Odczekać ok. 3 minuty, aż żarówka LED 8 ostygnie.
- Wykręcić zużytą żarówkę LED 8 z oprawy lampy 7 i usunąć ją.
- Włożyć nową żarówkę LED w oprawę lampy 7 i wkręcić ją. Sprawdzić, czy jest poprawnie założona.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik bezpieczeństwa w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I). Sprawdzić, czy produkt działa poprawnie.

Konserwacja i czyszczenie

- Produkt musi się zupełnie ochłodzić.
- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA PRZEZ PORAŻENIE ELEKTRYCZNE! Przed przystąpieniem do wykonywania wszelkich prac przy produkcie należy wyłączyć obwód prądu w skrzynce bezpiecznikowej lub wyjąć z niej bezpieczniki wkręcane.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego produktu nigdy nie wolno czyścić wodą i innymi płynami ani zanurzać go w wodzie.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.
- Po czyszczeniu ponownie założyć bezpiecznik lub ponownie uruchomić włącznik nadmiarowo-prądowy.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.
Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej
Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 459074_2401) jako dowód zakupu.
Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.
Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis
(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Legenda použitých piktogramů			
~	Střídavý proud / střídavé napětí		Bezpečnostní pokyny Instrukce
	LED tohoto výrobku je možné vyměnit.	CE	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Toto svítidlo není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.		

Závěsné LED svítidlo

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu
Tento výrobek je určen k použití pouze v suchých a uzavřených místnostech. Výrobek je určen pouze k použití v domácnostech, není vhodný ke komerčním účelům.

Popis dílů
1 Montážní držák
2 Šroub (kryt)
3 Spojka dutinka
4 Lustrová svorka
5 Kryt
6 Přívodní kabel
7 Objímka
8 LED osvětlovací prostředek (E27)
9 Kabelová svorka
10 Šroub (ø 4 mm)
11 Hmoždinka (ø 6,5 mm)

Technická data
Závěsné svítidlo:
Provozní napětí: 230 V~, 50 Hz
Rozměry: Ø 100 mm (patice)
Délka přívodního kabelu: 120 cm
Objímka pro osvětlovací prostředek: 1x E27, max. 20 W LED
Třída ochrany: I
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E.

LED osvětlovací prostředek (číslo modelu: HG11976-LS):
Provozní napětí: 230 V~ 50 Hz (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, světlo nelze tlumit, E27)

Upozornění: LED osvětlovací prostředek smíte nahradit pouze za LED osvětlovací prostředek stejného typu

Upozornění: Dávejte pozor, abyste jednotlivé kabely z domovní instalace zavedli do lustrové svorky 4 na správné místo a upevnili je.
Vodiče, které vedou proud: černý nebo hnědý, symbol L.
Neutrální vodič: modrý, symbol N.
Uzemnění: zelená/žlutá.
- Upevněte kryt 5 odpovídajícími šrouby 2 k montážnímu držáku 1.
- Nasaďte LED osvětlovací prostředek 8 do objímky 7 a našroubujte ho. Zkontrolujte správné usazení.
- Opět nasaďte pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (poloha I).

Nyní je výrobek připravený k použití.

Výměna osvětlovacího prostředku

Upozornění: LED osvětlovací prostředek 8 vyměňujte pouze po odpojení výrobku od elektrického proudu a po jeho vychladnutí, abyste zabránili popálení.
- Před výměnou osvětlovacího prostředku zkontrolujte, zda není výrobek pod napětím. Pro zabezpečení tohoto požadavku vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Vyčkejte cca 3 minuty, než LED osvětlovací prostředek 8 vychladne.
- Vadný LED osvětlovací prostředek 8 vyšroubujte z objímky 7 a odstraňte ho.
- Nasaďte nový LED osvětlovací prostředek do objímky 7 a našroubujte ho. Zkontrolujte, zda je správně nasazený.
- Opět nasaďte pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (poloha I). Zkontrolujte, zda výrobek správně funguje.

Údržba a čištění

- Nechte výrobek úplně vychladnout.
- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se tím mohl poškodit.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM! Před jakoukoliv činností na výrobku vypněte proudový obvod v pojistkové skříňce nebo vyšroubujte pojistky z pojistkové skříňky.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte výrobek nikdy omývat vodou nebo jinými kapalinami, nebo výrobek ponořit do vody.
- K čištění používejte jen suchý hadr, který nepouští vlákna.
- Po čištění nasaďte zase pojistku nebo zapněte jistič.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.
Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 459074_2401) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Legenda použitých piktogramov			
~	Striedavý prúd/napätie		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	LED diódu tohto výrobku je možné vymeniť.	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Toto svietidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.		

LED závesné svietidlo

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený len na použitie v suchých a uzavretých miestnostiach. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

Popis častí

1 Montážny záves
2 Skrutka (kryt)
3 Káblová objímka
4 Svorka svietidla
5 Kryt
6 Sieťový kábel
7 Objímka lampy
8 LED osvetľovací prostriedok (E27)
9 Káblová svorka
10 Skrutka (ø 4 mm)
11 Hmoždinka (ø 6,5 mm)

Technické údaje

Závesné svietidlo:

Prevádzkové napätie:	230 V~ 50 Hz
Rozmery:	Ø 100 mm (podstavec)
Dĺžka sieťového kábla:	120 cm
Objímka osvetľovacieho prostriedku:	1 x E27, max. 20 W LED
Trieda ochrany:	I

Tento produkt obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.

LED osvetľovací prostriedok (Model č: HG11976-LS):

Prevádzkové napätie:	230 V~ 50 Hz (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, nestmievateľné, E27)

Poznámka: LED osvetľovací prostriedok sa môže vymeniť len za LED osvetľovací prostriedok rovnakého typu alebo modelu.

Obsah dodávky

1 LED závesné svietidlo
1 LED osvetľovací prostriedok
2 hmoždinky
2 skrutky
1 káblová objímka
1 krátky návod

Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE!

- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie / plastové vrecká, časti z penového polystyrénu atď. by sa mohli stať nebezpečnou hračkou pre deti.

Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa uistite, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (pozri „Technické údaje").
- Pred každým pripojením do siete skontrolujte prípadné poškodenie výrobku a sieťového kábla. Poškodený výrobok predstavuje nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.

- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s výrobkom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Nikdy neotvárajte žiadne z elektrických zariadení, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- V prípade pochybností konzultujte inštaláciu s kvalifikovaným elektrikárom.
- Tento výrobok nepoužívajte pre tlmiče svetla alebo elektronické spínače. Na tieto účely nie je vhodný.
- Pred inštaláciou skontrolujte, či je dodaný montážny materiál vhodný pre stenu alebo strop, na ktorý chcete výrobok namontovať.
- Ak je svietidlo viditeľne poškodené, nepoužívajte ho.
- LED osvetľovací prostriedok nie je stmievateľný.
- Lampa nie je kompatibilná so stmievačom.
- LED osvetľovací prostriedok sa môže vymeniť len za LED osvetľovací prostriedok rovnakého typu alebo modelu.
- Používajte len LED osvetľovacie prostriedky pre striedavé napätie 230 V~ s päticou E27 a maximálnym výkonom 20 W.

Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.
Dôležité: Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba, ktorá môže vykonávať elektrické inštalácie. Elektrikár musí byť oboznámený s vlastnosťami svietidla a s pokynmi pre elektrické pripojenie.
- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotnou lampu.
- Pred inštaláciou sa uistite, že na kábli, ku ktorému chcete svietidlo pripojiť, nie je napätie. Odstráňte preto poistku alebo vypnite istič v skrinke na poistky (poloha 0).
- Pomocou skúšačky napätia skontrolujte, či nie je prítomné žiadne napätie.

Montáž

Upozornenie: Počas montáže budete potrebovať vŕtačku.
OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Prečítajte si návod na obsluhu vŕtačky.

- Pred začatím inštalácie výrobku vyberte poistku alebo vypnite istič v poistkovej skrinke (poloha 0).
- Držte montážny záves 1 v požadovanej montážnej polohe.
- Pozície pre vŕtacie otvory si vyznačte ceruzkou.
- V každom z označených bodov vyvŕtajte otvor hlboký cca. 30 mm pomocou 6,5 mm vrtáka vhodného na štandardné murivo.
- Do každého vyvŕtaného otvoru vložte hmoždinku 11. V prípade potreby si pri vkladaní hmoždiniek 11 pomôžte kladivom.
- Upevnite montážny záves 1 pomocou priložených skrutiek 10 na strop.
- Pripojovací kábel (zo stropu) veďte cez káblovú objímku 3.
- Pomocou káblovej svorky 9 nastavte dĺžku sieťového kábla 6.
- Pripojte pripojovací kábel (zo stropu) k svorke svietidla 4 pomocou skrutkovača.
  Poznámka: Uistite sa, že ste jednotlivé káble z domácej inštalácie zasunuli do správnych značiek v svorke svietidla 4 a upevnite ju.
  Vodič vedúci prúd: čierny alebo hnedý, symbol L.
  Neutrálny vodič: modrý, symbol N.
  Uzemňovací kábel: zelený/žltý.
- Pripevnite kryt 5 k montážnemu závesu 1 pomocou príslušných skrutiek 2.
- Vložte LED osvetľovací prostriedok 8 do objímky lampy 7 a zaskrutkujte ho. Skontrolujte správne priliehanie.
- Znovu vložte poistku alebo zapnite istič v poistkovej skrinke (poloha I).

Výrobok je teraz pripravený na používanie.

Výmena osvetľovacieho prostriedku

Poznámka: Aby ste sa vyhli popáleninám, vymeňte osvetľovací prostriedok až po odpojení výrobku od napájania a po vychladnutí LED osvetľovacieho prostriedku 8.
- Pred výmenou osvetľovacieho prostriedku sa uistite, že nie je prítomné žiadne napätie. Odstráňte preto poistku alebo vypnite istič v skrinke na poistky (poloha 0).
- Počkajte cca. 3 minúty, kým LED osvetľovací prostriedok 8 vychladne.
- Odskrutkujte použitý LED osvetľovací prostriedok 8 z objímky lampy 7 a vyberte ho.
- Vložte nový LED osvetľovací prostriedok do objímky lampy 7 a zaskrutkujte ho. Skontrolujte, či je správne vložený.
- Znovu vložte poistku alebo zapnite istič v poistkovej skrinke (poloha I). Skontrolujte, či výrobok správne funguje.

Údržba a čistenie

- Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Pred akýmikoľvek prácami na výrobku vypnite prúdový obvod na poistkovej skrinke alebo vyberte závitové poistky z poistkovej skrinky.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Po čistení opäť nasaďte poistku alebo zapnite istič vedenia.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.
Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.
Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 459074_2401) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Leyenda de pictogramas utilizados			
~	Corriente / tensión alterna		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	La bombilla LED de este producto puede reemplazarse.	CE	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
	Esta lámpara no está diseñada para utilizarse con interruptores electrónicos ni con reguladores externos.		

Lámpara led colgante

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Especificaciones de uso

Este producto es apto únicamente para el uso en entornos secos y cerrados. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial.

Descripción de los componentes

1 Soporte de montaje
2 Tornillo (cubierta)
3 Funda para cables
4 Regleta
5 Embellecedor
6 Cable de alimentación
7 Portalámparas
8 Bombilla LED (E27)
9 Abrazadera de cables
10 Tornillo (ø 4 mm)
11 Taco (ø 6,5 mm)

Características técnicas

Lámpara colgante:

Tensión de funcionamiento:	230 V~, 50 Hz
Dimensiones:	Ø 100 mm (base)
Longitud del cable de alimentación:	120 cm
Portalámparas:	1 x E27, máx. 20 W LED
Clase de protección:	I

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E.

Bombillas LED (número de modelo: HG11976-LS):

Tensión de servicio:	230 V~ 50 Hz (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, no regulable, E27)

Nota: la bombilla LED solo puede sustituirse por una bombilla LED del mismo tipo o modelo.

Volumen de suministro

1 lámpara pendular LED
1 bombillas LED
2 tacos
2 tornillos
1 funda para cables
1 guía rápida

Indicaciones de seguridad

¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto no es ningún juguete, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes del riesgo que implica utilizar este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- No deje el producto ni el material de embalaje sin supervisión. Las láminas/bolsas de plástico, las piezas de porexpán, etc. pueden ser peligrosas para los niños si las utilizan como juguetes.

¡Evite el peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Asegúrese antes de cada uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria del producto (ver «Características técnicas»).
- Antes de cada conexión a la toma de corriente, compruebe que el producto y el cable de alimentación estén en buen estado. Un producto dañado supone un peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- En caso de daños, reparaciones u otro tipo de problemas con el producto, diríjase a un técnico electricista.
- Nunca abra ninguno de los equipos eléctricos ni introduzca ningún objeto en ellos. Este tipo de acciones podría suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- En caso de dudas sobre la instalación, diríjase a un técnico electricista cualificado.
- No emplee este producto para reductores de luminosidad o interruptores electrónicos. No está diseñado para dichos fines.
- Antes de la instalación, compruebe si el material de montaje suministrado es adecuado para la pared o el techo en el que desea hacer la instalación.
- No utilice la lámpara si presenta daños visibles.
- La bombilla LED no es regulable.
- La lámpara no es compatible con un regulador.
- La bombilla LED solo puede sustituirse por una bombilla LED del mismo tipo o modelo.
- Utilice únicamente bombillas LED para 230 V~ de corriente alterna con una base E27 y una potencia máxima de 20 W.

Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.
Importante: la conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista cualificado o una persona que pueda realizar instalaciones eléctricas. El electricista debe estar familiarizado con las características de la lámpara y las pautas para las conexiones eléctricas.
- Familiarícese antes de la instalación con todas las indicaciones e imágenes de este manual, así como con la propia lámpara.
- Antes de la instalación, asegúrese de que no haya tensión en el cable al que desea conectar la lámpara. Para hacerlo, retire el fusible o apague el disyuntor de la caja de fusibles (posición 0).
- Utilice un detector de tensión para comprobar que no hay voltaje.

Montaje

Nota: para realizar el montaje necesitará una taladradora.
¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES! Consulte el manual de instrucciones de su taladro.

- Retire el fusible o apague el disyuntor de la caja de fusibles (posición 0) antes de comenzar a instalar el producto.
- Mantenga el soporte de montaje 1 en la posición deseada.
- Con un lápiz, marque los puntos que vaya a taladrar con un lápiz.
- Con un taladro de 6,5 mm adecuado para mampostería estándar, taladre un orificio de aprox. 30 mm de profundidad en cada una de las posiciones marcadas.
- Introduzca un taco 11 en el orificio perforado. Si es necesario, utilice un martillo para ayudar a colocar el taco 11.
- Fije el soporte de montaje 1 con los tornillos 10 al techo.
- Pase el cable de conexión (del techo) por la funda para cables 3.
- Ajuste la abrazadera de cables 9 a la longitud del cable de alimentación 6.
- Fije el cable de conexión (desde el techo) a la regleta 4 con un destornillador.
  Nota: asegúrese de insertar los cables individuales de la instalación doméstica en las marcas correctas de la regleta 4 y fijarlos.
  Cable vivo: negro o marrón, símbolo L.
  Cable neutro: azul, símbolo N.
  Cable de tierra: verde/amarillo.
- Fije el embellecedor 5 con los tornillos 2 correspondientes al soporte de montaje 1.
- Coloque la bombilla LED 8 en el portalámparas 7 y enrósquela. Asegúrese de que quede correctamente colocada.
- Vuelva a instalar el fusible o encienda el disyuntor de la caja de fusibles (posición I).

El producto está listo para su funcionamiento.

Cambiar la bombilla

Nota: para evitar quemaduras, cambie la bombilla únicamente si el producto está desconectado de la corriente eléctrica y la bombilla LED 8 se ha enfriado.
- Antes de reemplazar la bombilla, asegúrese de que no haya tensión. Para hacerlo, retire el fusible o apague el disyuntor de la caja de fusibles (posición 0).
- Espere aprox. 3 minutos hasta que la bombilla LED 8 se haya enfriado.
- Saque la bombilla LED 8 usada del portalámparas 7 y deséchela.
- Coloque la bombilla LED nueva en el portalámparas 7 y enrósquela. Compruebe que esté correctamente colocada.
- Vuelva a instalar el fusible o encienda el disyuntor de la caja de fusibles (posición I). Compruebe que el producto funcione correctamente.

Mantenimiento y limpieza

- Deje que el producto se enfríe completamente.
- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA! Antes de realizar cualquier trabajo en el producto, desconecte el circuito de corriente o el interruptor automático de la caja de fusibles.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie el producto con agua o con otros líquidos ni lo sumerja en agua en ningún caso.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Vuelva a insertar el fusible o conecte el interruptor automático de protección tras la limpieza.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 459074_2401) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.
Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.
Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Forklaring af de anvendte piktogrammer			
~	Vekselstrøm/-spænding		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Dette produkts LED kan udskiftes.	CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.
	Denne lampe er ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.		

LED pendellampe

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Dette produktet er kun bestemt for brug i tørre, lukkede rum. Produktet er kun beregnet til brug i private hjem og ikke til kommerciel brug.

Beskrivelse af de enkelte dele

1 Monteringsbeslag
2 Skrue (afdækning)
3 Ledningskappe
4 Samlemuffe
5 Afdækning
6 Netledning
7 Lampefatning
8 LED-lyskilde (E27)
9 Kabelklemme
10 Skrue (ø 4 mm)
11 Dyvel (ø 6,5 mm)

Tekniske data

Pendullampe:

Driftspænding:	230 V~, 50 Hz
Mål:	Ø 100 mm (sokkel)
Længde på netledning:	120 cm
Lyskildefatning:	1 x E27, maks. 20 W LED
Beskyttelsesklasse:	I

Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse E.

LED-lyskilde (modelnummer: HG11976-LS):

Driftspænding:	230 V~ 50 Hz (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, kan ikke dæmpes, E27)

Bemærk: LED-lyskilden må kun skiftes ud med en LED-lyskilde af samme type eller model.

Leverede dele

1 LED-pendullampe
1 LED-lyskilde
2 dyvler
2 skruer
1 ledningskappe
1 kort vejledning

Sikkerhedsanvisninger

LÆS VEJLEDNINGEN, INDEN PRODUKTET ANVENDES! OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

- **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår ved brug af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med mangel på erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde og har forstået, hvilke farer der udgår fra produktet. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke produktet eller emballagen ligge og flyde. Plastikfolier/-poser, flamingo m.m. kan blive til et farligt legetøj.

Undgå livsfare som følge af elektrisk stød!

- Kontrollér inden brugen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med produktets nødvendige driftspænding (se "Tekniske data").
- Kontrollér inden hver nettilslutning produktet og nettilslutningsledningen for eventuelle beskadigelser. Et beskadiget produkt indebærer livsfare som følge af elektrisk stød.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer beskadigelser.
- Henvend dig til en faguddannet elektriker ved beskadigelser, reparationer eller andre problemer ved produktet.
- De elektriske dele må aldrig åbnes, og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb indebærer livsfare som følge af elektrisk stød.
- Ved tvivlsspørgsmål under installationen skal du henvende til en kvalificeret elektriker.
- Anvend ikke dette produkt med lysdæmpere eller elektroniske kontakter. Det egner sig ikke til disse formål.
- Kontrollér før installationen, om det medfølgende monteringsmateriale egner sig til den væg eller det loft, som du vil montere produktet på.
- Anvend ikke lampen, hvis den har synl

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.
Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 459074_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Tensione / corrente alternata		Avvertenze per la sicurezza Istruzioni per l'uso
	Il LED di questo prodotto è sostituibile.	CE	Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Questa lampada non è idonea per regolatori di luminosità esterni e interruttori elettronici.		

Lampada LED a sospensione

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato solamente all'utilizzo in ambienti domestici privati, nonché in locali chiusi e asciutti. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti domestici privati e non a un uso commerciale.

Descrizione dei componenti

1 Staffa di montaggio
2 Vite (copertura)
3 Guaina per cavi
4 Morsetto isolante
5 Copertura
6 Cavo di alimentazione
7 Portalampada
8 Lampadina LED (E27)
9 Morsetto per cavi
10 Vite (ø 4 mm)
11 Tassello (ø 6,5 mm)

Specifiche tecniche

Lampada a sospensione:

Tensione d'esercizio:	230 V~, 50 Hz
Dimensioni:	Ø 100 mm (base)
Lunghezza cavo di alimentazione:	120 cm
Portalampadina:	1 x E27, max. 20 W LED
Classe di isolamento:	I

Questo prodotto include una fonte luminosa con classe di efficienza energetica E.

Lampadina LED (codice modello: HG11976-LS):
Tensione d'esercizio: 230 V~, 50 Hz, (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, non dimmerabile, E27)

Nota: la lampadina LED può essere sostituita esclusivamente da una lampadina LED dello stesso tipo o modello.

Contenuto della confezione

1 lampada LED a sospensione
1 lampadina LED
2 tasselli
2 viti
1 guaina per cavi
1 guida rapida

Avvertenze per la sicurezza

LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

- ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.
- Questo prodotto non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non lasciare incustoditi il prodotto o il materiale di imballaggio. Se lasciati alla portata dei bambini pellicole e sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo e così via possono diventare un gioco pericoloso.

Evitare situazioni rischiose che potrebbero causare morte per folgorazione!

- Prima dell'uso accertarsi che la tensione di rete presente coincida con la tensione di esercizio necessaria del prodotto (vedi "Specifiche tecniche").
- Prima di ogni collegamento alla rete, verificare che il prodotto e il cavo di collegamento alla rete non siano danneggiati. Un prodotto danneggiato espone a pericolo di morte per folgorazione.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- In caso di danneggiamenti, necessità di riparazione o altri problemi del prodotto, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo provocano un pericolo di morte per folgorazione.
- In caso di dubbi durante l'installazione, si prega di rivolgersi ad un elettricista qualificato.
- Non utilizzare questo prodotto per un regolatore di luce o un interruttore elettronico. Non è adatto a questo scopo.
- Prima dell'installazione, verificare che il materiale di montaggio in dotazione sia adatto alla parete o al soffitto su cui si desidera montare il prodotto.
- Non utilizzare la lampada in caso di danni visibili.
- La luminosità della lampadina a LED non è regolabile.
- La lampada non è compatibile con un regolatore di luminosità.
- La lampadina LED può essere sostituita esclusivamente da una lampadina LED dello stesso tipo o modello.
- Utilizzare esclusivamente lampadine LED con una corrente alternata di 230 V~ e una base E27, nonché un'emissione massima di 20 W.

Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.
Importante: il collegamento elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato o da una persona in grado di eseguire un'installazione elettrica. L'elettricista deve avere familiarità con le caratteristiche della lampada e le linee guida dei collegamenti elettrici.

- □ Leggere le istruzioni e osservare attentamente tutte le indicazioni e le illustrazioni contenute in questo libretto, nonché acquisire familiarità con la lampada stessa.
- □ Prima dell'installazione assicurarsi che non vi sia tensione sul cavo su cui si desidera collegare la lampada. A tal fine, rimuovere il fusibile oppure disattivare l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- □ Verificare l'assenza di tensione con un rilevatore di tensione.

Montaggio

Nota: per il montaggio è necessario utilizzare un trapano.
CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Consultare le istruzioni per l'uso del proprio trapano.

- □ A tal fine, rimuovere il fusibile oppure disattivare il sezionatore nella scatola dei fusibili (posizione 0) prima di iniziare con l'installazione del prodotto.

- □ Posizionare la staffa di montaggio 1 nella posizione in cui si desidera montarla.
- □ Segnare con una matita i punti da forare.
- □ Effettuare un foro ciascuno di ca. 30 mm di profondità sui punti contrassegnati con l'ausilio di un trapano da 6,5 mm adatto alla comune muratura.
- □ Inserire un tassello 11 in ogni foro effettuato. Utilizzare eventualmente un martello come ausilio per inserire i tasselli 11.
- □ Fissare la staffa di montaggio 1 sul soffitto con le viti 10.
- □ Inserire il cavo di collegamento (del soffitto) attraverso la guaina per cavi 3.
- □ Regolare la lunghezza del cavo di alimentazione 6 con il morsetto per cavi 9.
- □ Fissare il cavo di collegamento (del soffitto) con un cacciavite al morsetto isolante 4.
  Nota: assicurarsi di introdurre e fissare i singoli cavi dell'impianto domestico sul contrassegno corretto del morsetto isolante 4.
  Conduttore sotto tensione: nero o marrone, simbolo L.
  Conduttore neutro: blu, simbolo N.
  Conduttore di terra: verde/giallo.
- □ Fissare la copertura 5 con le relative viti 2 sulla staffa di montaggio 1.
- □ Posizionare la lampadina LED 8 nel portalampada 7 e avvitarla all'interno. Verificarne il posizionamento corretto.
- □ Reinserire il fusibile oppure disattivare l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili (posizione I).

Il prodotto è ora pronto per l'uso.

Sostituzione della lampadina

Nota: sostituire la lampadina solo se il prodotto è stato staccato dall'alimentazione elettrica e la lampadina LED 8 si è raffreddata di modo da evitare ustioni.

- □ Prima di sostituire la lampadina, assicurarsi che non vi sia tensione. A tal fine, rimuovere il fusibile oppure disattivare l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- □ Attendere circa 3 minuti finché la lampadina LED 8 non si sia raffreddata.
- □ Ruotare la lampadina LED 8 scarica per estrarla dal portalampada 7 e rimuoverla.
- □ Posizionare la nuova lampadina LED nel portalampada 7 e avvitarla all'interno. Controllare che sia inserita correttamente.
- □ Reinserire il fusibile oppure disattivare l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili (posizione I). Controllare che il prodotto funzioni correttamente.

Manutenzione e pulizia

- □ Lasciare raffreddare completamente il prodotto.
- □ Non usare solventi, benzina o simili. Questi potrebbero danneggiare il prodotto.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE!** Prima di eseguire un qualsiasi intervento sulla lampada, disinserire il circuito nella scatola dei fusibili o rimuovere da essa i fusibili a vite.
⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi né essere immerso in acqua.

- □ Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e privo di pelucchi.
- □ Dopo la pulizia reinserire il fusibile oppure attivare nuovamente l'interruttore magnetotermico.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 459074_2401) come prova d'acquisto.
Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CE

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Váltóáram / -feszültség		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	A termék LED-je cserélhető.	CE	A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	Ez a lámpa nem használható külső fényerő szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.		

LED-ingalámpa

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kizárólag száraz és zárt helyiségekben való használatra készült. A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi felhasználásra készült.

Alkatrészleírás

1 tartókonzol
2 csavar (borítás)
3 kábelhüvely
4 sorkapocs
5 fedél
6 tápkábel
7 lámpafoglalat
8 LED-izzó (E27)
9 kábelkapocs
10 csavar (ø 4 mm)
11 tipli (ø 6,5 mm)

Műszaki adatok

Függőlámpa:

Üzemi feszültség:	230 V~, 50 Hz
Méretek:	Ø 100 mm (talpazat)
A tápkábel hossza:	120 cm
Izzó foglalat:	1 x E27, max. 20 W LED
Érintésvédelmi osztály:	I

Ez a termék „E" energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

LED-izzók (Modellsz.: HG11976-LS):
Üzemi feszültség: 230 V~ 50 Hz (4,2 W, 470 lm, 2700K, Ra≥80, nem szabályozható fényerejű, E27)

Megjegyzés: A LED izzót csak azonos típusú vagy modellű LED izzóra szabad cserélni.

A csomag tartalma

1 LED-es függőlámpa
1 LED-izzó
2 tipli
2 csavar
1 kábelhüvely
1 rövid útmutató

Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- Ez a termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való. A gyermekek nem ismerik fel a termék használatakor felmerülő veszélyeket.
- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.
- Ne hagyja a terméket vagy a csomagolóanyagot felügyelet nélkül. Műanyag fóliák/zacskók, hungarocell részek stb. a gyermekek számára veszélyes játékszerekké válhatnak.

Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség a termék számára szükséges üzemi feszültséggel megegyezzen (lásd „Műszaki adatok").
- A hálózathoz való csatlakoztatás előtt mindig vizsgálja meg a terméket és a hálózati csatlakozó kábelt esetleges sérülések szempontjából. A sérült termék áramütés okozta életveszélyt jelent.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- A termék sérülése esetén, annak javíttatása céljából, vagy a termékkel kapcsolatos más problémák fellépése esetén forduljon egy elektromos szakemberhez.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket, és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés miatti életveszélyt jelentenek.
- Ha kétségei vannak, a telepítés során forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne használja ezt a terméket fényerő szabályozókhoz vagy elektronikus kapcsolókhoz. Ezekre a célokra nem alkalmas.
- Beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőanyag alkalmas-e arra a falra vagy mennyezetre, amelyre a terméket rögzíteni kívánja.
- Ne használja a lámpát, ha látható sérülések vannak rajta.
- A LED izzó nem szabályozható fényerejű.
- A lámpa nem kompatibilis fényerő szabályozóval.
- A LED izzót csak azonos típusú vagy modellű LED izzóra szabad cserélni.
- Csak 230 V~ váltakozó feszültségű, E27-es alappal és 20 W-os maximális teljesítményű LED-izzót használjon.

Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.
Fontos: Az elektromos bekötést szakképzett villanyszerelőnek vagy olyan személynek kell elvégeznie, aki az elektromos szereléseket elvégezni tudja. A villanyszerelőnek ismernie kell a lámpa jellemzőit és az elektromos bekötésekre vonatkozó irányelveket.

- □ Üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a jelen füzet összes utasításával és ábrájával, valamint magával a lámpával.
- □ Beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy nincs feszültség azon a kábelen, amelyre a lámpát csatlakoztatni kívánja. Ehhez vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a megszakítót a biztosítékdobozban (0. pozíció).
- □ Feszültségvizsgálóval ellenőrizze, hogy nincs-e feszültség.

Felszerelés

Tudnivaló: A felszereléshez egy fúrógépre van szüksége.
VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Tartsa be a fúrógépe használati útmutatójának az utasításait.

- □ Távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő megszakítót (0. pozíció), mielőtt elkezdené a termék beszerelését.
- □ Tartsa a tartókonzolt 1 a kívánt rögzítési helyzetben.
- □ Ceruzával jelölje meg a furatok helyét.
- □ Egy 6,5 mm-es, szabványos falazathoz alkalmas fúróval fúrjon egy-egy kb. 30 mm mély lyukat a megjelölt területeken.
- □ Helyezzen be egy tiplit 11 minden furatba. Ha szükséges, kalapács segítségével helyezze be a dübeleket 11.
- □ Rögzítse a tartókonzolt 1 a mennyezetre a csavarokkal 10.
- □ Vezesse át a csatlakozókábelt (a mennyezetről) a kábelhüvelyen 3.
- □ A kábelkapocs 9 segítségével állítsa be a tápkábel 6 hosszát.
- □ Csavarhúzóval rögzítse a csatlakozókábelt (a mennyezetről) a sorkapocshoz 4.
  Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a házba épített kábeleket a megfelelő jelölésekbe vezesse be a sorkapcsokba 4, és rögzítse azokat.
  Feszültség alatti vezeték: fekete vagy barna, L szimbólum.
  Semleges vezető: kék, N szimbólum.
  Földvezeték: zöld/sárga.
- □ Rögzítse a fedelet 5 a tartókonzolhoz 1 a megfelelő csavarokkal 2.
- □ Helyezze be a LED izzót 8 a lámpafoglalatba 7, és csavarja be. Ellenőrizze a megfelelő illeszkedést.
- □ Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja be a megszakítót a biztosítékdobozban (I. pozíció).

A termék most üzemkész.

Az izzó cseréje

Tudnivaló: Az égési sérülések elkerülése érdekében csak akkor cserélje ki az izzót, ha a termék le van választva az elektromos hálózatról, és a LED izzó 8 lehűlt.

- □ Az izzócsere előtt győződjön meg arról, hogy nincs feszültség. Ehhez vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a megszakítót a biztosítékdobozban (0. pozíció).
- □ Várjon kb. 3 percet, amíg a LED lámpa 8 lehűl.
- □ Csavarja ki a használt LED izzót 8 a lámpafoglalatból 7, és vegye ki.
- □ Helyezze be az új LED izzót a lámpafoglalatba 7, és csavarja be. Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e behelyezve.
- □ Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja be a megszakítót a biztosítékdobozban (I. pozíció). Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően működik-e.

Karbantartás és tisztítás

- □ Hagyja teljesen lehűlni a terméket.
- □ Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonló szereket. Egyébként a termék károsodhat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS ÁLTALI ÉLETVESZÉLY!** Mielőtt bármilyen munkát végezne a terméken, kapcsolja ki az áramkört a biztosítékdoboznál, vagy távolítsa el a csavaros biztosítékokat a biztosítékdobozban.
⚠ **FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Elektromos biztonsági okok miatt tilos a terméket vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy vízbe meríteni.

- □ A tisztításhoz csak egy száraz és szösszmentes kendőt használjon.
- □ Tisztítás után helyezze vissza a biztosítékot vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 459074_2401) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

8

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11976A/HG11976B/HG11976C
Version: 07/2024

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása: 06/2024 · Ident.-No.: HG11976A/B/C062024-8